

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

DEUTSCH

PORUGUÊS

日本語

HOT ROD
DeVille™ 410 III

HOT ROD
DeVille™ 212 III

HOT ROD
Deluxe™ III



OWNER'S MANUAL
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI OPERATIVE
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUÇÕES
操作方法

Fender®
www.fender.com

ANGĻU VALODĀ - LAPAS 6-8

ESPAÑOL - PAGINAS 9-11

FRANÇAIS - LAPAS 12-14

ITALIANO — PAGINE 15-17

DEUTSCH-SEITEN 18-20

PORTEGUÊS — PAGINA 21-23

日本語-ページ 24-26

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI



Zibens uzslomojums ar bultas uzgala simbolu vienādmalu trīsstūri ir paredzēts, lai brīdinātu lietotāju par neizlētu "bistamu spriegumu" izstrādājuma korpusā, kas var būt pietiekami liels, lai radītu elektriskās strāvas trieciena risku.
personām.



Izsaukuma zīme vienādmalu trīsstūri ir paredzēta, lai brīdinātu lietotāju par svarīgām ekspluatācijas un apkopes (apkopes) instrukcijām izstrādājumam pievienotajā literatūrā.

- 1) Izlasiet šos norādījumus.
- 2) Saglabājet šos norādījumus.
- 3) Ievērojiet visus brīdinājumus.
- 4) Izpildiet visus norādījumus.
- 5) Neizmantojiet šo ierīci ūdens tuvumā.
- 6) Tīriet tikai ar sausū drānu.
- 7) Neaizsedziet ventilācijas atveres. Uzstādīet saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
- 8) Neuzstādīet tuvu siltuma avotiem, piemēram, radiatoriem, siltuma reģistriem, plītīm vai citām ierīcēm (ieskaitot pastiprinātājus), kas rada siltumu.
- 9) Nepārkāpiet polarizētā vai zemējuma spraudnā drošības mērķi. Polarizētam spraudnīm ir divi asmeni, no kuriem viens ir platāks par otru. Zemējuma tipa kontaktdakšai ir divi lāpstiņas un trešais zemējuma zars. Jūsu drošībai ir paredzēts platais asmens vai trešais zars. Ja komplektā iekļauta kontaktdakša neietilpst jūsu kontaktligzda, konsultējieties ar elektriķi, lai nomainītu novecojušo kontaktligzdu.
- 10) Aizsargājet strāvas vadu no uzkāpšanas vai saspiešanas, jo īpaši pie kontaktdakšām, kontaktligzdam un vietā, kur tie iziet no ierīces.
- 11) Izmantojiet tikai ražotāja norādītos piederumus/piederumus.
- 12) Lietojet tikai ar ratniem, statīvu, statīvu, kronsteinu vai galdu, ko norādījis ražotājs vai pārdom kopā ar ierīci. Ja izmantojat ratnius, esiet piesardzīgs, pārvietojot ratinu/ierīces kombināciju, lai izvairītos no savainojumiem apgāšanās rezultātā.
- 13) Atvienojet šo ierīci zibens negaisa laikā vai tad, ja tā netiek lietota ilgu laiku.
- 14) Visus apkopes darbus nododiet kvalificētam apkopes personālam. Apkope ir nepieciešama, ja ierīce ir jebkādā veidā bojāta, piemēram, ir bojāts barošanas vads vai kontaktdakša, aparātā ir izlijs šķidruma vai iekrituši priekšmeti, ierīce ir bijusi pakļauta lietus vai mitruma iedarbībā, nedarbojas normāli, .. vai ir nomests.
- 15) Lai pilnībā atvienotu šo ierīci no mainīstrāvās tīkla, atvienojet strāvas padeves vadu kontaktdakšu no mainīstrāvās kontaktligzdas.
- 16) Strāvas padeves vada kontaktdakšai jāpaliek viegli darbināmai.
- 17) BRĪDINĀJUMS - lai samazinātu ugunsgrēka vai elektriskās strāvas trieciena risku, nepakļaujiet šo ierīci lietus vai mitruma.
- 18) Nepakļaujiet šo iekārtu pilieniem vai šķķatām, kā arī pārliecīnieties, ka neviens objekts nav piepildīts ar uz iekārtas tiek novietoti šķidrumi, piemēram, vāzes.
- 19) Uzturiet vismaz 6 collas (15,25 cm) brīvas gaisa telpas aiz iekārtas, lai nodrošinātu pareizu ierīces ventilāciju un dzesēšanu.
- 20) UZMANĪBU ! Plauktā uzstādītiem jaudas pastiprinātājiem turiet visus vadus un materiālus tālāk no ierīces sāniem un ļaujiet ierīcei 2 minūtes atdzist, pirms to izņemat no statīva korpusa.
- 21) Pastiprinātāji un skārļu sistēmas un austīnas/austīnas (ja ir aprīkojumā) spēj radīt ļoti augstu skānas spiedienas līmeni, kas var izraisīt īslaidīgus vai neatgriezeniskus dzirdzes bojājumus. Esiet uzmanīgi, iestatot un regulējot skājuma līmeni lietošanas laikā.
- 22) FCC 15. daļas atbilstības paziņojums (digitāliem produktiem, ja piemērojams) — 15.21. daļa: izmainas vai modifikācijas, kuras nav skaidri apstiprinājusi par atbilstību atbilstīgā puse, var anulēt lietotāja tiesības izmanton iekārtu. PIEZĪME. Ražotājs nav atbildīgs par radio vai TV traucējumiem, ko izraisa šīs iekārtas neatlautas modifikācijas. Šādas modifikācijas var anulēt lietotāja tiesības izmanton iekārtu.
- 23) BRĪDINĀJUMS . Lai saglabātu izstrādājuma drošību, izstrādājumi ar iekšējām vai ārējām (akumulatoru) baterijām: • Baterijas un/vai izstrādājumu, kurā tie ir uzstādīti, nedrīkst pakļaut pārmērīgam karstumam, piemēram, saules starīem, ugunij vai tamldīzīgiem. Ja akumulators ir nepareizi pievienots/nomainīts, var rasties sprādzena risks. Nomainiet tikai ar tāda paša vai līdzvērtīga tipa akumulatoru, kas norādīts instrukcijās vai uz izstrādājuma.
- 24) UZMANĪBU – Atvienojet ierīci un ļaujiet tai atdzist, pirms pieskaraties/nomainīt vakuuma caurulēm.
- 25) BRĪDINĀJUMS – pirms strāvas kontaktdakšas pievienošanas elektrotīklam, nodrošiniet zemējuma savienojumu. Un, atvienojot zemējuma savienojumu, noteikti atvienojet to pēc strāvas kontaktdakšas izņemšanas no elektrotīkla.
- 26) Aparāts ar I KLASĒS konstrukciju (iezemēts ar trīsdakšu spraudni) jāpievieno TĪKLA kontaktligzdai ar aizsargzemējuma savienojumu.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



El relámpago con el símbolo de cabeza de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro del gabinete del producto, que puede ser de magnitud suficiente como para constituir de éléctricos riesgos para las personas.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario a la presencia de fontosas instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en los documentos que acompañan al producto.

- 1) Lea estas instrucciones.
 - 2) Saglabát estas instrucciones.
 - 3) Atienda todas las advertencias.
 - 4) Siga todas las instrucciones.
 - 5) Nelimtojiet este aparato cerca del agua.
 - 6) Limpie solo con un paño seco.
 - 7) No bloquee ningún orificio de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
 - 8) No lo instale cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
 - 9) No elimine el objetivo de seguridad de la clavija polarizada o con conexión a tierra. Una clavija polarizada tiene dos hojas, una de ellas más ancha que la otra. Una clavija con conexión a tierra tiene dos hojas y una tercera pata de tierra. La hoja ancha o la tercera pata se suministran para su seguridad. Si la clavija suministrada no encaja en su enchufe, consulte a un electricista para que reemplace el enchufe obsoleto.
 - 10) Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pellizcado, especialmente en las clavijas, receptáculos de conveniencia y en el punto en el que salen del aparato.
 - 11) Izmantojiet únicamente aditamentos o accesorios especificados por el fabricante.
 - 12) Úselo únicamente con el carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa especificados por el fabricante o que se venden con el aparato. Cuando se use un carro, sea precavido al mover la combinación de carro y aparato para evitar lesiones por volcadura.
 - 13) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se use durante períodos prolongados de tiempo.
 - 14) Refiera todo el servicio a personal cualificado. Se requiere servicio cuando el aparato se ha dañado de cualquier forma, como si se dañan el cable de alimentación o la clavija, si se ha vertido un líquido o han caído objetos al interior del aparato, si el aparato ha estado expuesto a la humedad, no funciona normalmente o ha calido.
 - 15) Para desconectar completamente este aparato de la red de CA, desconecte el cable de alimentación eléctrica del receptáculo de CA.
 - 16) La clavija eléctrica del cable de alimentación se mantendrá fácilmente operativa.
 - 17) ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.
 - 18) No exponga este equipo a escurrimientos o salpicaduras, y asegúrese de que no se coloquen objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el equipo.
 - 19) Mantenga al menos 6 pulgadas (15,25 cm) de espacio de ventilación sin obstrucciones detrás de la unidad para atajuar su ventilación y enfriamiento adecuados.
 - 20) PRECAUCIÓN - En el caso de amplificadores de potencia montados en anaqueles, conserve todo el cableado y materiales alejados de los lados de la unidad y atajua que la unidad se enfrie durante 2 minutos antes de retirarla de un anaque gabine.
 - 21) Los amplificadores, sistemas de altavoces y auriculares (sea cual sea el dispositivo con el que esté equipada la unidad) son capaces de producir niveles de presión sonora muy elevados que pueden llegar a producir problemas de sordera tanto temporal como. Tenga mucho cuidado a la hora de ajustar los niveles de volumen al usar este aparato.
 - 22) Certificación de cumplimiento de la sección 15 de las normas FCC (para dispositivos digitales, según sea aplicable en cada caso) — Sección 15.21: Los cambios o modificaciones que no hayan sido normatizados de las normas de la normativa escrita podrían anular la autorización del usuario para seguir utilizando este aparato. PIZIMI: El fabricante no será responsable de ninguna interferencia en radio o TV que sea producida por modificaciones no autorizadas en este aparato.
- Tal tipo de modificaciones pueden anular la autorización del usuario para seguir utilizando este aparato.
- 23) ADVERTENCIA - Para mantener la seguridad de los productos con baterías internas o externas (paquete de baterías): •Las baterías y el producto en el que están instaladas no deberán exponerse a calor excesivo, como la luz del sol, like fue. •Puede haber peligro de explosión si la batería se conecta o reemplaza de modo incorrecto. Reemplázalas sólo con baterías del mismo tipo o equivalente especificadas en las instrucciones o en el producto.
 - 24) PRECAUCIÓN - Desconecte esta unidad de la corriente y espere un rato hasta que se refrigere antes de tocar / sustituir las válvulas.
 - 25) PIESARDZIBA - Antes de conectar el cable de alimentación a la corriente eléctrica, consiga una conexión a tierra. Además, a la hora de desconectar esta toma de tierra, asegúrese de hacerlo después de haber extraído el cable de alimentación del chasis.
 - 26) Los dispositivos de CLASE I (enchufe de tres bornes con toma de tierra) como este deben ser conectados a una salida de corriente que disponga de una conexión de toma de tierra de seguridad.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence d'une tension vaillante non isolée dans le boîtier du produit, qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'instructions importantes radiniekim au fonctionnement et à l'entretien dans la documentation qui accompagne le produit.

- 1) Lisez ces instrukcijas.
- 2) Conservez ces instrukcijas.
- 3) Respectez toutes les mises en garde.
- 4) Suivez toutes les instrukcijas.
- 5) N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau.
- 6) Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- 7) Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Installez l'appareil en suivant les instructions du fabricant.
- 8) Ne l'installez pas à proximité d'une source de chaleur, comme un radiateur, un four ou tout autre appareil (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9) Ne modifiez pas la fiche polarisée (Kanada) ou la mise à la terre. Les fiches polarisées possèdent deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Les fiches avec mise à la terre possèdent deux broches plus une broche de terre. Lame plus large et la terre sont des éléments de sécurité. Si la fiche ne abîme pas à votre prise secteur, contactez un électricien pour la faire remplacer.
- 10) Évitez de marcher sur le cordon secteur ou de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur et de l'embase de l'appareil.
- 11) Izmantojiet unikālas detalas/accesoires spécifiés par le fabricant.
- 12) Izmantojiet unikālas iespējas le chariot, le support, le trepied, la console ou la table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter les chutes lors du déplacement de l'ensemble chariot-appareil.
- 13) Déconnectez l'appareil lors des orages ou les longues périodes d'inutilisation.
- 14) Confiez toutes les réparations à un technicien qualifié. Vous devez faire contrôler cet appareil s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme lorsque le cordon secteur ou les fiches sont endommagés, qu'un liquide ou des objets se sont infiltrés dans, éteignez le, l'qué ppaileil exposé à la pluie ou l'humidité, qu'il a subi un choc ou qu'il ne fonctionne pas normalement.
- 15) Pour déconnecter entièrement l'appareil du secteur (phase, neutre et terre), déconnectez la fiche du cordon secteur de la prise.
- 16) La fiche du cordon secteur doit demeurer pieejams visās temps.
- 17) MISE EN GARDE - Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil aux intempéries ou à l'humidité.
- 18) N'exposez pas cet appareil à l'humidité ou aux projections liquides. Ne posez pas de récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, sur cet appareil.
- 19) Maintenez un espace d'au moins 15 cm (6 pouces) à l'arrière de l'appareil pour laisser circuler l'air et permettre une ventilation et un refroidissement convenables.
- 20) UZMANĪBU - Pour les amplificateurs de puissance montés en Rack, ne placez pas de câbles et matériaux à proximité des côtés de l'appareil. Laissez l'appareil refroidir lors de 2 minutes avant de le positionner sur le Rack.
- 21) Les amplificateurs, les haut-parleurs, les enceintes, les casques et écouteurs (selon le cas) peuvent produire des niveaux sonores très élevés qui peuvent entraîner des dommages auditifs temporaires ou permanents. Réglez le volume avec modération.
- 22) Norme Fédérale US FCC 15. daja (Pour Les Produits Numériques Répondant Aux Apraksti) - Alinea 15.21: Les Changements Ou Modifikācijas, kas nav novērtējumi à se servir du produit. PIZIMI: le fabricant n'est pas responsable des interférences radio vai TV causées par les modifications non autorisées apportées au matériel. Ces modifikācijas peuvent annuler le droit de l'utilisateur à se servir du produit.
- 23) MISE EN GARDE - Pour éviter d'endommager les produits munis de piles internes ou externes : •Les piles et/ou le produit dans lequel elles sont installées ne doivent pas être exposés à une chaleur extrême, les du soleil ou à la lumière. •Il ya un risque d'explosion lorsque la pile n'est pas correctement connectée/remplacée. Remplacez-la uniquement par une pile de type identique ou équivalent, spécifiée dans les instrukcijas ou sur le produit.
- 24) UZMANĪBU - Déconnectez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant de toucher ou de remplacer les lampes.
- 25) UZMANĪBU - Veuillez vous assurer que l'appareil soit mis à la terre avant de connecter la fiche au secteur. De la même façon, assurez-vous que la terre soit déconnectée en dernier lorsque vous déconnectez la prise du secteur.
- 26) Les équipements de CLASSE I (mis à la terre avec une fiche secteur à trois broches) doivent être impérativement connectés à une prise SECTEUR avec terre.

ESPAÑOL

FRANÇAIS

SVARIGI NORME DI SICUREZZA



Il simbolo del fulmine con la punta a freccia, racchiuso in un triangolo equilatero, avverte l'utente della presenza di tensione pericolosa non isolata all'interno del prodotto, palesa costituire un rischio di shock elettrico per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di svari istruzioni per il funzionamento e la manutenzione incluse nel materiale informativo che accompagna il prodotto.

- 1) Leggere queste istruzioni.
- 2) Conservare queste istruzioni.
- 3) Rispettare tutte le avvertenze.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Non usare questo apparecchio vicino all'acqua.
- 6) Pulire unicamente con un panoro asciutto.
- 7) Non ostruire le prese di aerazione. Installare secondo le istruzioni fornite dal costruttore.
- 8) Non installare vicino a fonti di calore come caloriferi, diffusori di calore, stufe vai altri dispositivi che producono calore (ieskaitoti gli amplificatori).
- 9) Non annullare la sicurezza garantita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Le spine polarizzate sono caratterizzate da due lame, di cui una più grande dell'altra. Le spine con messa a terra dispongono di due lame e di un terzo polo per la messa a terra. La lamina grande o il terzo polo sono contemplati per garantire la sicurezza. Se la spina del cavo fornito in dotazione non si adatta alla presa, consultare un elettrista per sostituire la presa obsoleta.
- 10) Proteggere il cavo di alimentazione perché non venga calpestato, tirato o piegato, in particolare vicino alla presa e al punto in cui il cavo esce dal dispositivo.
- 11) Izmantojet solo piederumus/sastāvdaļu specifikācijas.
- 12) Izmantojet solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati dal costruttore vai venduti con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, fare attenzione nello spostare la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni causate dal ribaltamento.
- 13) Collegare il dispositivo durante i temporali con fulmini o in caso di lunghi periodi di inutilizzo.
- 14) Per l'assistenza tecnica rivolgersi sempre a personale qualificato. A duto.

- 15) Per collegare completamente l'apparecchio dalla presa di rete CA togliere la spina del cavo di alimentazione dalla presa CA.
- 16) La spina di rete del cavo di alimentazione deve essere sempre facilmente accessibile e operabile.
- 17) AVVERTENZA — Per ridurre il rischio di incendio o di shock elettrico, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

- 18) Non esporre il dispositivo a sgocciolamenti o spruzzi di alcun liquido ed assicurarsi che nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, venga collocato su di esso.
- 19) Lasciare almeno 15 cm di spazio libero dietro al dispositivo per contractire una corretta aerazione e il raffreddamento dell'unità.
- 20) ATTENZIONE- Per gli amplificatori di potenza montati all'interno di un rack, mantenere tutti i cavi e gli oggetti lontano dai fianchi laterali del dispositivo e, prima di estrarlo dal rack-case, lasciarlo raffreddare per 2 minuti.

- 21) Gli amplificatori, i sistemi di altoparlanti e le cuffie/dispositivi in-ear (se presenti) possono generare livelli audio con un'elevata pressione sonora, in grado di causare danni temporanei o permanenti all'udito. Quindi, durante l'uso è opportuno prestare molta attenzione nell'impostazione e regolazione dei livelli di volume.

- 22) Dichiarazione di Conformità FCC 15. daJa (per dotti digitali, se applicabile) — 15.21. daJa: Le modifiche non espresamente approvate dalla parte responsabile alla conformità può annullare l'autorità dell'utente di operare con il dispositivo. PLEZIME: Il costruttore non è da ritenersi responsabile per Qualsiasi Interna radio o TV causata da modifiche non autorizzate del dispositivo in oggetto. Tali modifiche possono annnnulare l'autorità dell'utente di operare con il dispositivo.

- 23) AVVERTENZA — Per preservare la sicurezza dell'unità, prodotti con batterie interne o esterne (akumulatoru komplekts): • Le batterie e/o il prodotto in cui queste sono installate non devono essere esposti a calore eccessivo, come fuceo solo vai līdzīgi. • Se la batteria viene collegata/sostituita in modo non corretto può sussistere il rischio di esplosione. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo vai ekvalvants, come specificato nelle istruzioni sui prodotti.

- 24) CAUTELA — Prima di toccare/sostituire le valvole, disconnettere l'unità e lasciarla raffreddare.

- 25) ATTENZIONE — Prima di collegare la spina alla rete elettrica, assicurarsi che la presa disponga di messa a terra. Inoltre, nel disconnettere la connessione con messa a terra, assicurarsi di aver precedentemente scollegato la spina dalla rete elettrica.

- 26) Gli apparati in CLASSE I (con messa a terra mediante spina a tre-poli) devono essere collegati alla presa di corrente elettrica tramite una connessione protettiva con messa a terra.

ITALIANO

DEUTSCH

WICHTIGE ANWEISUNGEN ZU IHRER SICHERHEIT



Das Symbol Blitz und Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer vor dem Vorhandensein nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ im Gehäuse des Produkts warnen, die möglicherweise hoch genug ist, um ein Stromschlagrisiko.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Serviceanweisungen) in den dem Produkt beiliegenden Broschüren aufmerksam machen.

- 1) Lesen Sie diese Anweisungen.
- 2) Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- 3) Beachten Sie alle Warnhinweise.
- 4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
- 5) Benutzen Sie die Vorrichtung nie in der Nähe von Wasser.
- 6) Nur mit trockenem Tuch reinigen.
- 7) Belüftungsöffnungen nicht blockieren. Den Anweisungen des Herstellers entsprechend installieren.
- 8) Installieren Sie die Vorrichtung nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Herden oder anderen Geräten (insbesondere Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- 9) Achten Sie darauf, den Sicherheitszweck des verpolungssicheren oder geerdeten Steckers nicht zu umgehen. Ein verpolungssicherer Stecker ist mit zwei flachen Stiften ausgestattet, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker ist mit zwei Stiften und einer Erdbuchse ausgestattet. Der breitere Stift oder die Erdbuchse dienen Ihrer Sicherheit. Sollte der mitgelieferter Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich zum Austausch der veralteten Steckdose un einen Elektriker.
- 10) Schützen Sie das Stromkabel davor, dass darauf getreten oder dass es besonders am Stecker, an Steckerleisten oder an der Austrittsstelle aus dem Gerät geknickt wird.
- 11) Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör.
- 12) Benutzen Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller festgelegten oder gemeinsam mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständern, Stativen, Halterungen oder Tischen. Achten Sie bei Benutzung eines Wagens darauf, dass das gemeinsam mit dem Wagen bewegte Gerät nicht kippt und zu Verletzungen führt.
- 13) Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längeren Stillstandzeiten den Netzstecker des Geräts.
- 14) Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal. Ein Service wird erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, beispielsweise bei Beschädigung des Netzsteckers oder des Netzkabels, wenn Flüssigkeiten über das Gerät vergossen wurden in Regfallen Gegen. tigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder kritušais gelassens wurde.

- 15) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Gerät vollständig vom Wechselstromnetz zu trennen.

- 16) Der Netzstecker des Netzkabels muss jederzeit betriebsbereit sein.
- 17) WARNHINWEIS: Um die Gefahr vom Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, darf das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- 18) Lassen Sie nicht zu, dass Flüssigkeiten auf das Gerät tropfen oder gespritzt werden können, und achten Sie darauf, dass keine mit Wasser gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Gerät gestellt werden.
- 19) Achten Sie auf mindestens 15 cm Abstand hinter dem Gerät für die ungehinderte Luftzirkulation und Kühlung des Geräts.

- 20) VORSICHT: Bei in Regalen (Racks) montierten Verstärkern ist die gesamte Verkabelung und sämtliches Material von den Seiten des Gerätes fernzuhalten; lassen Sie das Gerät vor Entnahme aus dem Rack zwei Minuten lang abkühlen.

- 21) Verstärker, Lautsprechersysteme und Ohr/Kopfhörer (falls getragen) können sehr hohe Schalldruckpegel erzeugen und dadurch vorübergehende oder dauerhafte Hörschäden verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie während des Betriebs die Lautstärkepegel einstellen oder nachregeln.
- 22) FCC Konformitätserklärung Teil 15 (für Digitalprodukte, nach Anwendbarkeit) — Teil 15.21: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können verboten. HINWEIS: Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Radio- oder TV-Interferenzen, die durch unautorisierte Modifikationen an die sem Gerät verursacht werden. Derartige Modifikationen können zu einem Betriebsverbot führen.

- 23) WARNHINWEIS: Zur Aufrechterhaltung der Sicherheit von mit internen oder externen Batterien (Akkuumulatoren) betriebenen Produkten ist folgendes zu beachten: • Die Batterien sowie das Produkt, in dem sie installiert sind, dürfen keiner übernetmäßlusch. gesetzt werden. • Bei unsachgemäßem Anschluss/Austausch der Batterien besteht Explosionsgefahr. Der Austausch darf nur mit Batterien des gleichen oder gleichwertigen Typs erfolgen, der in den Anweisungen oder am Produkt angegeben ist.

- 24) VORSICHT — Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie die Vakuumschläuche berühren/ersetzen.

- 25) VORSICHT — Stellen Sie einen Erdungsanschluss her, bevor Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose stecken. Unterbrechen Sie den Erdungsanschluss erst, nachdem Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen haben.

- 26) I KLASSE Geräte (geerdet mit einem 3-Stift Stecker) müssen an eine Netzsteckdose mit Schutzerde angeschlossen werden.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

O relâmpago com simbolo de cabeça de flecha dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" dentro da estrutura do produto que pode ter magnitude suficiente para de representar um elecstrocoasquea as elecstrocoasquea um.

O ponto de exclamação dentro do triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de instruções de funcionamento e manutenção (assistência técnica) na documentação que acompanha o produto.

- 1) Leia estas instruções.
- 2) Guarde estas instruções.
- 3) Cumpra todas kā advertências.
- 4) Siga todas kā instruções.
- 5) Não use este aparelho próximo de água.
- 6) Limpe apenas com um pano seco.
- 7) Não bloquee quaisquer orifícios de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
- 8) Não instale próximo de fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- 9) Não anule a finalidade de segurança da ficha polarizada ou de ligação à terra. Uma ficha polarizada possui duas lâminas, sendo uma das mais larga do que a outra. Uma ficha de ligação à terra possui duas lâminas e um terceira ponta de ligação à terra. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se a ficha fornecida não couber na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
- 10) Proteja o cabo de alimentação eléctrica do aparelho para que não seja pisado ou dobrado especialmente nas fichas, nos receptáculos ou no ponto onde o cabo sai do aparelho.
- 11) Izmantojet apenas acessórios/peças especificados pelo fabricante.
- 12) Izmantojet o aparelho apenas com o carrinho, suporte, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao deslocar a combinação carrinho/aparelho para evitar ferimentos provocados por uma possível queda.
- 13) Desligue este aparelho durante trovoadas ou quando não for utilizá-lo por um longo período de tempo.
- 14) Lüdziet todas kā reparações a pessoal de assistência qualificado. É necessária assistência técnica quando o aparelhos se tiver danificado de alguma forma como, por exemplo, o cabo de alimentação ou a ficha estão danificados, foram derramados a líquidos ou dentroch doexpparho, estetroch doexpael a paraho ou humidade, o aparelho não funciona normalmente ou sofreu uma queda.
- 15) Para desligar por completo este aparelho da corrente eléctrica de CA, desligue a ficha do cabo de alimentação do receptáculo de CA.
- 16) A ficha eléctrica do cabo de alimentação irá permanecer pronta a funcionar.
- 17) ADVERTÊNCIA - Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho a chuva ou humidade.
- 18) Não exponha este equipamento a gotejamento ou salpicos e certifique-se de que não são colocados objectos com líquidos, tais como jarras, sobre o equipamento.
- 19) Mantenha desobstruído pelo menos 15,25 cm de espaço por trás da unidade para que a unidade disponha de ventilação e arrefecimento adequados.
- 20) CUIDADO - Para amplificadores montados numa estante, mantenha todas as ligações eléctricas e materiais afastados das partes laterais da unidade e deixe a unidade arrefecer durante 2 minutes antes de retirar de uma estante.
- 21) Amplificadores, sistemas de alto-falantes, e fones de ouvido (se equipado) são capazes de produzir níveis de pressão de som muito altos que podem causar lesões auditivas temporárias ou permanentes. Seja cauteloso ao configurar e ajustar os níveis de volume durante o uso.
- 22) FCC parte 15 Indicação de Conformidade (para produtos digitais, como aplicável) - Parte 15.21: Mudanças ou modificações não aprovadas por parte da responsável pela conformidade, poderia causar que o usuequário a autorizar não. PIEZIME. Ou fabricante não está responsável por qualquer interferência de radio ou televisão causada por modificações deste equipamento. Tais modificações pode fazer com que o usuário não tenha mais a autoridade de manuseá-lo.
- 23) ADVERTÊNCIA — Para manter a segurança do produto, no caso de produtos com pilhas (conjunto de pilhas) internas ou externas: • As pilhas e/ou o produto no qual estão instaladas, não devem ser talascom exposto a, temperamento luz solar directa, fogo, ou temperaturas semelhantes. • Pode existir um risco de explosão se a pilha estiver ligada/colocada de forma incorrecta. Substitua apenas por pilhas de tipo equivalente ou idêntico ao especificado nas instruções ou no produto.
- 24) AVISO — Desconecte a unidade e atjaúja-o de resfriar-se antes tocar ou trocar as válvulas de vácuo.
- 25) AVISO — Providencie uma conexão terra antes de ligar seu aparelho à tomada. E, quando estiver desconectando o terra, certifique-se de ter desconectado antes de puxar o fio ligado à corrente eléctrica.
- 26) A aparelhagem com construção I CLASS (tipo terra com um plugue de 3 pinos) deve ser conectado a uma tomada eléctrica MAINS com uma conexão terra de proteção.

HOT ROD™

Pasaulē populārākie lampu pastiprinātāji tikko kļuva labāki.

Fender® Hot Rod sērijas pastiprinātājus izmanto visos pasaules posmos, gan lielās, gan mazās, ģitāristi no visām dzīves jomām. Neatkarīgi no tā, vai rokeri, pankeri, popzvaigznes vai kovboji, viņi visi var piekrist, ka Hot Rod pastiprinātāji nodrošina nepārprotamu Fender toni, kas ir ideāla platforma savas skaņas radīšanai. Šie vienkāršie pastiprinātāji ir par pieņemamu cenu, uzticami, skaļi un lepni. Tie ļoti labi reaģē uz jūsu iecienītākajām stompu kastēm.

HOT ROD *DeVille™ 410 III*

Hot Rod DeVille 410 III ir 60 vatu kombinācija ar klasiku 4 x 10 skaļruņu konfigurāciju, kas aizgūta no leģendārajiem Super Reverb® un '59 Bassman® pastiprinātājiem, 6L6 lampām raksturīgo apakšējo augšējo daļu un daudzpusīgu visu 12AX7 lampu priekšpastiprinātāju, , ar pārsteidzoši tīriem un pārspīlētiem toniem, sulīgu Fender atspēru reverbu, efektu cilpu un daudz ko citu. 8 omu pagarinājuma skaļruņu izeja pat ļauj pievienot skapi papildu skatuves pārklājumam.

HOT ROD *DeVille™ 212 III*

Hot Rod DeVille III ir 60 vatu kombinācija ar klasisko 2 x 12 skaļruņu konfigurāciju, kas aizgūta no leģendārā Twin Reverb® pastiprinātāja, apakšējo augšdaļu, kas raksturīga 6L6 lampām, un daudzpusīgu visu 12AX7 lampu priekšpastiprinātāju ar pārsteidzoši tīru un pārspīlēti toni, sulīgs Fender pavasara reverbs, efektu cilpa un daudz kas cits. 4 omu pagarinājuma skaļruņu izeja pat ļauj pievienot skapi papildu skatuves pārklājumam.

HOT ROD *Deluxe™ III*

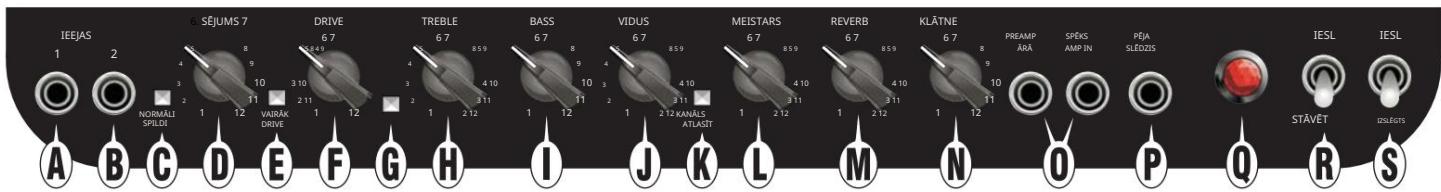
Hot Rod Deluxe III ir 40 vatu viena 12 single, kas ir pasaules standarts ģitāristu spēlēšanai visur. Tam ir 6L6 lampām raksturīgā apakšējā daļa un daudzpusīgs visu 12AX7 lampu priekšpastiprinātājs ar sulīgu Fender atspēru reverbu, efektu cilpu un daudz ko citu. Ja vēlaties pievienot nedaudz izejas, pilnības un skatuves pārklājuma, varat pat pievienot atbilstošu 112 pagarinājuma korpusu (P/N 223-1010-000).



Īpaši atlasīts

12AX7 un 6L6 caurules iekšā!

Ierobežota 5 gadu garantija ASV un Kanādā, citās teritorijās var atšķirties.



A. INPUT 1 — normālas jutības ieeja, ideāli piemērota lietošanai ar lielāko daļu ģitāru.

Jebkādās līdzekļu izmantojot, jebkār vienlaikus izmantojiet ievadi, kas jums šķiet vislabākā.

B. INPUT 2 — zemākas jutības ieeja (-6 dB), kas nodrošina tīrāku reakciju ar augstas izejas un iepriekš pastiprinātām ģitārām.

Var apieņemt, ģitāras ievadīšanai un kārtējai novēršanai devades jutība kļūst vienāda, ja to lieto vienlaikus.

C. NORMAL / BRIGHT — nos piediet IN, lai pastiprinātu parastā kanāla augstfrekvences signālus.

Normāls Gaišs

D. VOLUME — Regulē parastā kanāla skaņumu.

E. VAIRĀK DRIVE — Nos piediet IN, lai palielinātu Drive kanāla pastiprinājumu un kroplojumus.

Braukt Vairāk Drive

F. DRIVE — palieliniet iestatījumu Drive, lai radītu lielākus kroplojumus un noturību. Izmantojiet zemākus diska iestatījumus, lai radītu tīrākas skaņas.

G. KANĀLA INDIATORS —

izslēgts	Normāls kanāls
Dzelzents	Braukšanas kanāls
sarkans	Vairāk Diska kanālu

H. TREBLE — pielāgo augstfrekvences signālu.

I. BASS — pielāgo zemo frekvenču signālu.

J. VIDĒJS — pielāgo vidējas frekvences toni.

K. KANĀLA IZVĒLE —

Normāls kanāls Braukšanas kanāls

L. MASTER — izmantojiet, lai pielāgotu Drive un More Drive kanālu skaņumu kopā ar DRIVE {F}.

M. REVERB — pielāgo Reverb efekta līmeni.

N. PRESENCE — pielāgo signālu signāla ceļa punktā pēc kroplojuma shēmas, lai nodrošinātu unikālu īpaši augstas frekvences tonu veidošanu.

O. PREAMP OUT / POWER AMP IN — daudzfunkcionālas ieejas/izejas ligzdas, kuras var izmantot dažādās konfigurācijās:

(1) Efektu cilpa — pievienojiet PREAMP OUT efektu ierīces ieejai un efektu izvadi pievienojiet ligzdai POWER AMP IN.

(2) Vairāki karsto stieni pastiprinātāji — pievienojiet PREAMP OUT primārajā blokā ar POWER AMP IN papildu blokā. Primārais bloks tiek izmantots, lai vadītu visas palīgierīces, izņemot REVERB un PRESENCE, kas paliek aktīvas katrā palīgierīcē.

(3) Ierakstīšana vai skanas pastiprināšana — pievienojiet PREAMP OUT skaņas aprīkojuma ieejas ligzdai.

Izmantojiet instrumentu (vai vokālu) kanālu (PREAMP OUT) un spraudni POWER AMP IN ligzdas atrodas pirms Reverb un Presence signāla ceļā.

P. KĀJĀS SLĒDZIS — pievienojiet šeit iekļauto kājas slēdzi, lai iespējotu parasto / Braukt / Vairāk Drive kanālu attālo atlasi. Kad ir pievienots kājas slēdzis, vadības paneļa poga CHANNEL SELECT {K} ir atspējota.

Skaņu pakalpojumi (metiņi, kājās slēdzi, pārtraukums) strāvu

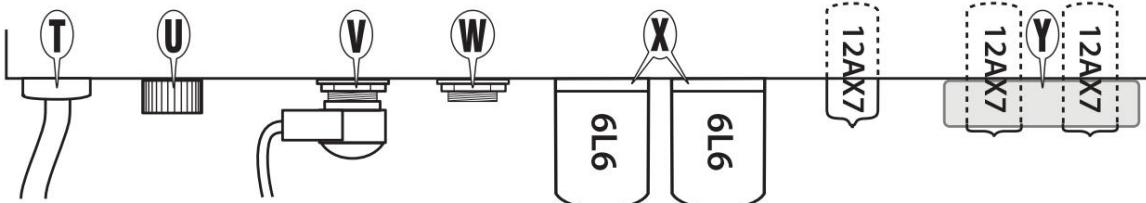
J. STRĀVAS INDIATORS — ielegas, kad iekārta ir IESLĒGTA.

Noskrūvējiet sarkanu dārgakmeni, lai piekļūtu spuldzei (tips T47) nomaiņai.

R. STANDBY — izmantojiet gaidstāves režīmu, nevis izslēdziet strāvu ūsu pārtraukumu laikā, lai nebūtu jāgaida, līdz lampas uzsilst, kad vēlaties atsākt atskanošanu. Tāpat pirmās 30 sekundes, kad pirmo reizi ieslēdzat strāvu, turiet pastiprinātāju gaidstāves režīmā, lai nodrošinātu lampām maigu uzsilšanas ciklu.

Gaidstāves režīms ir ātri pārveidošanās režīms, kas ļauj atdzīšanas cikla triecienu uz lampas pavedieniem.

S. POWER SWITCH — IESLĒDZ/IZSLĒDZ ierīci.

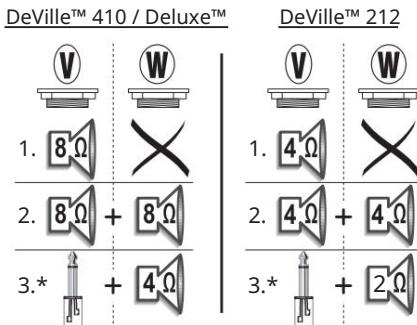


T. BAROŠANAS VADLS — pievienojet iezemētai kontaktligzdai atbilstoši sprieguma un frekvences nomināliem, kas norādīti uz pastiprinātāja aizmugurējā panela.

U. DROŠINĀTĀJS — Drošinātājs aizsargā ierīci no elektriskiem traucējumiem.

Nomainiet drošinātājus tikai ar tāda veida un nominālajiem drošinātājiem, kas norādīti uz drošinātāju turētāja. Ja iekārta atkārtoti izpūš drošinātājus, pārbaudiet ierīci pilnvarotā Fender® servisa centrā.

V. GALVENĀ SKAĻRŪNA ligzda — vienai no tālāk norādītajām skaļruņu konfigurācijām (iekšējai vai ārējai) vienmēr jābūt pievienotai, kad iekārta ir IESLĒGTA, lai novērstu pastiprinātāja bojājumus:



* Ievietojiet atvērtu spraudni (bez pievienotiem skaļruņiem) galvenā skaļruņa ligzdā {V}, lai konfigurētu trešo (3).

W. ĀRĒJĀ SKAĻRŪNA ligzda — šī ligzda ir pievienota paralēli galvenā skaļruņa ligzdai, un to drīkst izmantot tikai ar skaļruņu slodzi vai ar atvērtu spraudni, kas pievienota galvenā skaļruņa ligzdai, kā parādīts iepriekš GALVENĀ SKAĻRŪNA ligzda diagrammā.

X. FENDER® GROOVE TUBES® GT6L6B — jūsu jaunais Fender



Pastiprinātājs ir aprīkots ar augstākās kvalitātes pieejamajām lampām, kas iegūtas no dažadiem ražotājiem visā pasaulē.

Neregulāru padeves traucējumu dēļ katrā pastiprinātāja izmantotais konkrētais caurules veids var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma.

Nomainot izvades lampas, lūdzu, nemiņ vērā ūpašos cauruļu markējumus uz oriģinālajām lampām, kas piegādātas kopā ar jūsu pastiprinātāju. Piemēram, Fender izmantotie 6L6 izvadcauruļu veidi ietver, bet ne tikai: 6L6GC; 6L6WXT; 6L6C; 6L6GE; utt. Lai izvairītos no veiktspējas un caurules kalpošanas laika samazināšanās, kvalificētam tehnikim var būt nepieciešama cita veida uzstādišana.

Turklāt Groove Tubes® pārbauda un šķiro daudzas mūsu izvadcaurules, pamatojoties uz to izmērīto veiktspēju. Sašķirotās caurules ir markētas ar etiketi uz pamatnes ar rupjiem vērtējumiem ZILĀ, BALTA UN SARKANĀ, kā arī smalkajiem vērtējumiem no 1 līdz 10. Ja jūsu pastiprinātājs tika piegādāts kopā ar, piemēram, pāris saskaņotu GT-6L6-GE barošanas lampu, kas novērtētas kā WHITE-6, tad jebkurš GT-6L6-GE jaudas lampu pāris, kas markēts ar kursa vērtējumu BALTS, būs labs aizstājējs. Ja caurules aizstājēji ir atzīmēti kā WHITE-6, tie būs ideāls tiešs nomaiņa.

Ja jums ir jautājumi vai neskaidrības, sazinieties ar savu Fender izplatītāju vai pilnvaroto servisa centru.

Y. PREAMP TUBE STABILIZER — vibrācijas absorbējošs stabilizators ir uzstādīts ap priekšpastiprinātāja lampām, lai samazinātu lampas mikrofonu, kas parasti veidojas laika gaitā. Stabilizatoru var izmantot ar visām priekšpastiprinātāja lampām, kas ir saderīgas ar jūsu Hot Rod pastiprinātāju.



Specifikāciju specifikācijas

	VELNS 410	VELNS 212	DELUKS
VEIDS:	PR 1110	PR 1123	PR 1110
DAĻU NUMURI:	2230100000 (120V, 60Hz) 2230101000 (110V, 60Hz) TW 2230103000 (240V, 50Hz) AUS 2230104000 (230V, 50Hz) UK 2230105000 (220V, 50Hz, 50Hz/JPN) EUR 50/60Hz) JPN 2230109000 (220V, 60Hz) ROK 180W / 60W uz 8Ω vai 4Ω pie 5%	2230000000 (120V, 60Hz) 2230001000 (110V, 60Hz) TW 2230003000 (240V, 50Hz) AUS 2230004000 (230V, 50Hz) UK 2230005000 (220V, 50Hz, 30Hz/JPN) EUR 50/60Hz) 100V, 50/60Hz JPN 2230009000 (220V, 60Hz) ROK 180W / 60W uz 4Ω vai 2Ω pie 5% THD 1MΩ / 136kΩ, 1.5kΩ max 200 mV apgrīšanai / 54kΩ 3 Fender Groove Tubes GT12AX7 (099-4005-000)	2230200000 (120V, 60Hz) 2230201000 (110V, 60Hz) TW 2230203000 (240V, 50Hz) AUS 2230204000 (230V, 50Hz) Lielbritānijā 2230205000 (220V, 50Hz) ARG 2230206000 (230V, 50Hz) EUR 2230207000 (100V, 50/60Hz) JPN 2230009000 (220V, 60Hz) ROK 180W / 40 W uz 4Ω vai 2Ω pie 5% THD 180 W / 40 W uz 8Ω vai 4Ω pie 5% THD 1MΩ / 136kΩ 1.5kΩ maks 200 mV apgrīšanai / 54kΩ 3 spārnu rieuva caurules GT12AX7 (099-4005-000)
JAUDAS PRAŠĪBA / JAUDAS IZĒJA:	THD 1MΩ / 136kΩ, 1.5kΩ max 200 mV	136kΩ, 1.5kΩ max 200 mV apgrīšanai / 54kΩ	180 W / 40 W uz 4Ω vai 2Ω pie 5% THD 180 W / 40 W uz 8Ω vai 4Ω pie 5% THD 1MΩ / 136kΩ 1.5kΩ maks 200 mV apgrīšanai / 54kΩ 3 spārnu rieuva caurules GT12AX7 (099-4005-000)
1. IEEJAS / 2. IEEJAS IMEDANCES:	apgrīšanai /	3 Fender Groove	2 Fender Groove Tubes GT12AX7 (099-4005-000)
PRIEKŠPAMPĒJA IZZĒJAS IMEDANCE:	54kΩ 3	Tubes	2 Fender Groove Tubes GT6L6B (099-4401-*02)
JAUDAS AMP IEEJAS IMEDANCE/JŪTĪBA:	Fender Groove Tubes GT12AX7	GT12AX7 (099-4005-000)	3AL, 250 V drošinātājs (100 V-120 V versijas)
CAURULES:	(099-4005-000)		3AL, 250 V drošinātājs (100 V-120 V versijas)
* (Caurules etiketes krāsa: sarkana = 1, balta = 2, zila = 3)	2 Fender Groove Tubes GT6L6B (099-4401-*02)		1,6 AL, 250 V drošinātājs (220 V-240 V versijas)
dezelotācija:	3AL, 250 V drošinātājs (100 V-120 V versijas)		1,6 AL, 250 V drošinātājs (220 V-240 V versijas)
SKATUĻI:	4 10 collu 8Ω Fender Model V 1030 Special Design (048332) 2 pogas,	2 12 collu 8Ω Celestion G12-P80 (076501) 2	1 12 collu 8Ω Celestion G12-P80 (076501)
KĀJU SLĒDZIS:	pastiprinājums/kanāls (079606)	poga, pastiprinājums/kanāls (079606)	2 pogas, pastiprināšana/kanāls (079606)
IZMĒRI	AUGSTUMS: 59,7 cm (23,5 collas)	53,3 cm (21 colla)	18,7 collas (47,6 cm)
	PLATUMS: 59,7 cm (23,5 collas)	mārciņas (24,3 kg)	59,7 cm (23,5 collas)
	DZĪLUMS: 27,3 cm (10,75 collas)		26,7 cm (10,5 collas)
SVARS:	50 mārciņas (22,7 kg)		49,5 mārciņas (22,5 kg)

Produkta specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma.



AUDIO PASTIPRINĀJUMS

IMPORTADO POR: Instrumentos Musicales Fender SA de CV, Calle Huerta # 132, Col. Carlos Pacheco, CP 228890, Ensenada, Baja California, Meksika.

RFC: IMF870506R5A Hecho en Mexico. Klientu apkalošana: 001-8665045875

PRODUKTS NO:
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION
KORONA, KALIFORNIJA, ASV

Fender®, Hot Rod DeVille™ un Hot Rod Deluxe™ ir FMIC preču zīmes.

Groove Tubes® ir ROKR Ventures, Inc., FMIC pilnībā piederoša meitasuzņēmuma, reģistrēta preču zīme.

Citas preču zīmes ir to attiecīgo īpašnieku īpašums.

Autortiesības © 2010 FMIC. Visas tiesības aizsargātas.

P/N 0079607000 REV A